

wingo

内 容:	页码		页码
1 产品描述	2	3 手动运行与释放	6
2 安装	2	4 测试	6
2.1 预检查	2	5 维护	6
2.2 使用限制	2	5.1 处理	6
2.3 安装	3	6 技术参数	6
2.3.1 安装后支架	3	6.1 型号和特性参数	6
2.3.2 安装前支架	4	WINGO 减速电机	
2.3.3 外开门	4	用户使用手册及注意事项	7
2.4 典型系统布局	5		
2.5 电机接线	5		

重要信息

欢迎使用NICE产品。使用前，请仔细阅读本手册。

为了使本手册更加简便易懂，我们尽可能按照实际系统的安装顺序，来安排手册结构。

安装前，请仔细阅读本说明以及“安装注意事项”。这里面包含有与安全、安装、使用和维护相关的重要信息。

不允许进行本说明之外的操作。本说明中尚未提及的任何操作都可能对产品、人身及财产造成伤害。

Nice对因门体质量或使用不当造成的问题概不负责。

请勿将本产品安装在爆燃性空气中。

1) 产品描述

WINGO 是一款机电开门机，用于用于驱动单页或双页平开门。

WINGO 必须与NICE 控制器配套使用，以确保电机正常工作。

释放装置允许手动开门。

2) 安装

2.1) 预检查

安装前，请依照现行标准检查系统结构是否正常，并要特别注意以下几点：

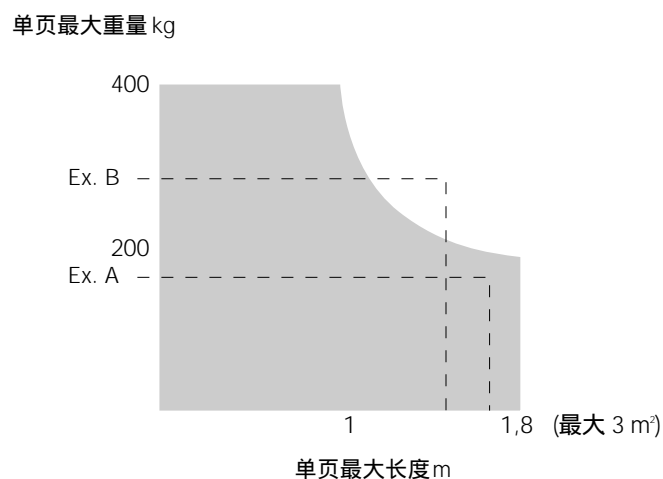
- 打开或关闭时，门没有被卡住；
- 门是完全平衡的，能够停止在任意位置；
- 自动门运行安静平稳；
- 用于安装开门电机的区域能够保证自动门运行安全自如；
- 包装没有损坏，请参见图1；
- 安装区域的大小与开门电机的尺寸相匹配（图2），请记住，开门角度和电机的推力与后支架安装的位置有关。

因此安装前，请阅读手册2.3部分“安装”，以保证自动门有足够的开门角度和推力以满足用户的要求。

⚠ 请牢记，WINGO 只能驱动工作状况良好的单页或双页自动门；它不能弥补由于不正确安装或错误维护所造成的缺陷。

2.2) 使用限制

自动门的外形、高度以及天气条件都可能显著降低下图中的数值。



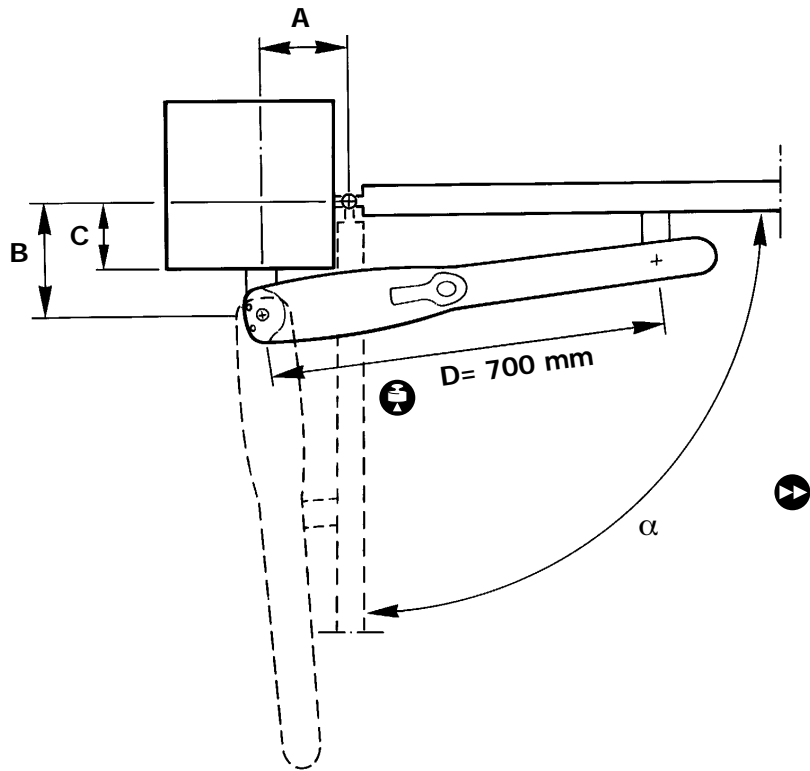
举例：

- A) 180kg 和1,7m 允许
B) 300kg 和1,5m 不允许

2.3) 安装

为了正确安装本系统，请注意以下几点：

- 1) 门柱厚度 C
- 2) 开启角度 α
- 3) 速度
- 4) 推力



2.3.1) 安装后支架

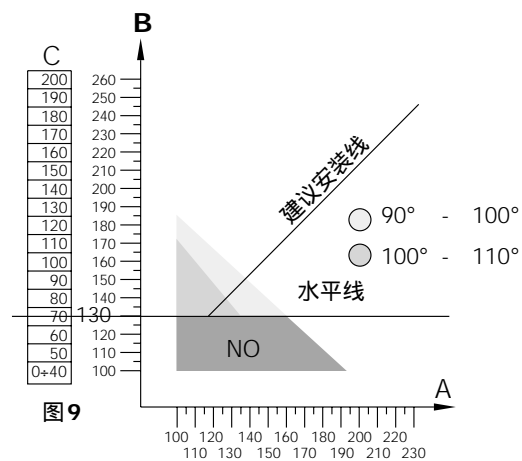
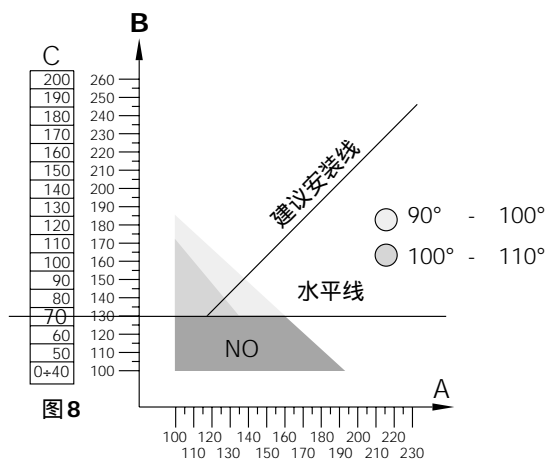
请执行以下操作：

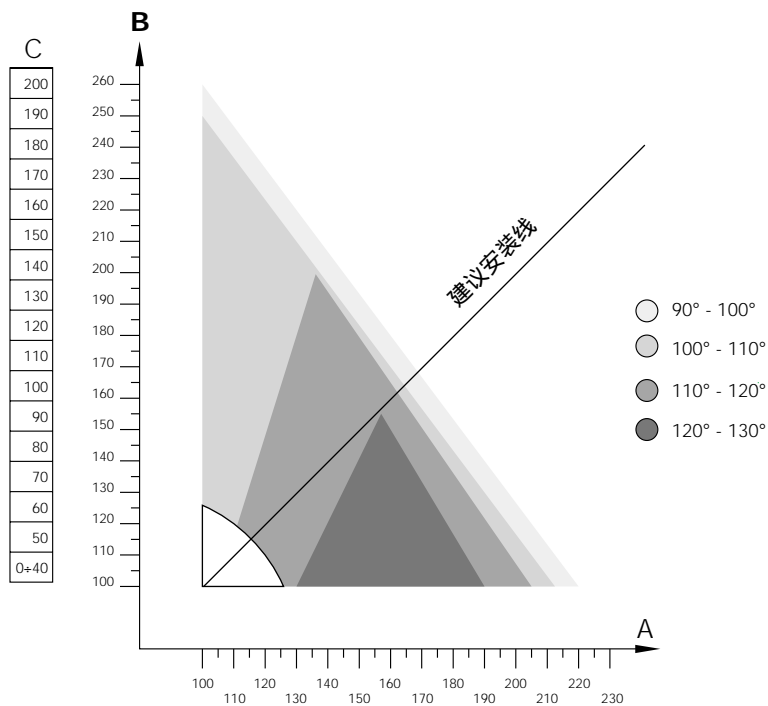
- 1.1 测量C的值 (如: 70mm).
- 1.2 在图中找到C的值，并画一条水平线 (图8)。
- 1.3 利用刚画的直线，在图中找出对应的B的最小值 (如图9所示的130mm)，直线上方所包含的区域，都可以安装支架。

3 在本区域内，门的推力和开关时间与A和B的值成正比；由于是线性运行，A、B的取值最好接近，因此安装时请参考“建议安装线”。

- 2 在后支架安装图中，我们可以看出，门的开启角度和支架安装的位置 (A和B) 有一定的关系。不同颜色区域分别代表不同的最大打开角度。如图9，最大的开门角度为100°到110°时，A和B所确定的点必须在图中相应颜色的区域里。

举 例





2.3.2) 安装前支架

安装前支架 (45) 时, 请参照距离D (参见图2.3 - 安装)。

永久固定前,

1. 检查开门电机的关闭线是否完全水平 (图4)。
2. 手动开关门, 检查其是否运行平稳。
3. 移走开门电机, 焊接前支架(45)。

固定开门电机的后部 (图5)

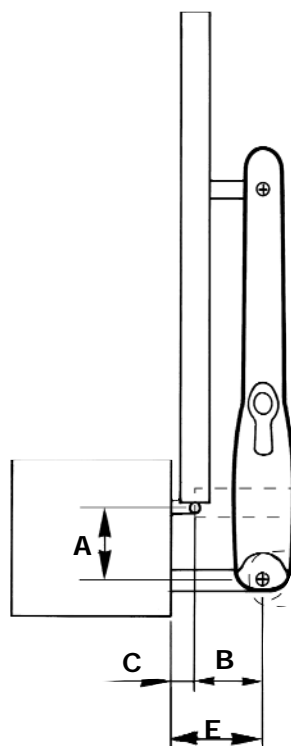
用螺丝 (50), 垫圈 (52) 和螺母 (53) 将WINGO固定到支架 (44)上; 螺母完全拧紧后, 反向松开1/10圈, 使它有一点松动。

固定开门电机的前端(图6)

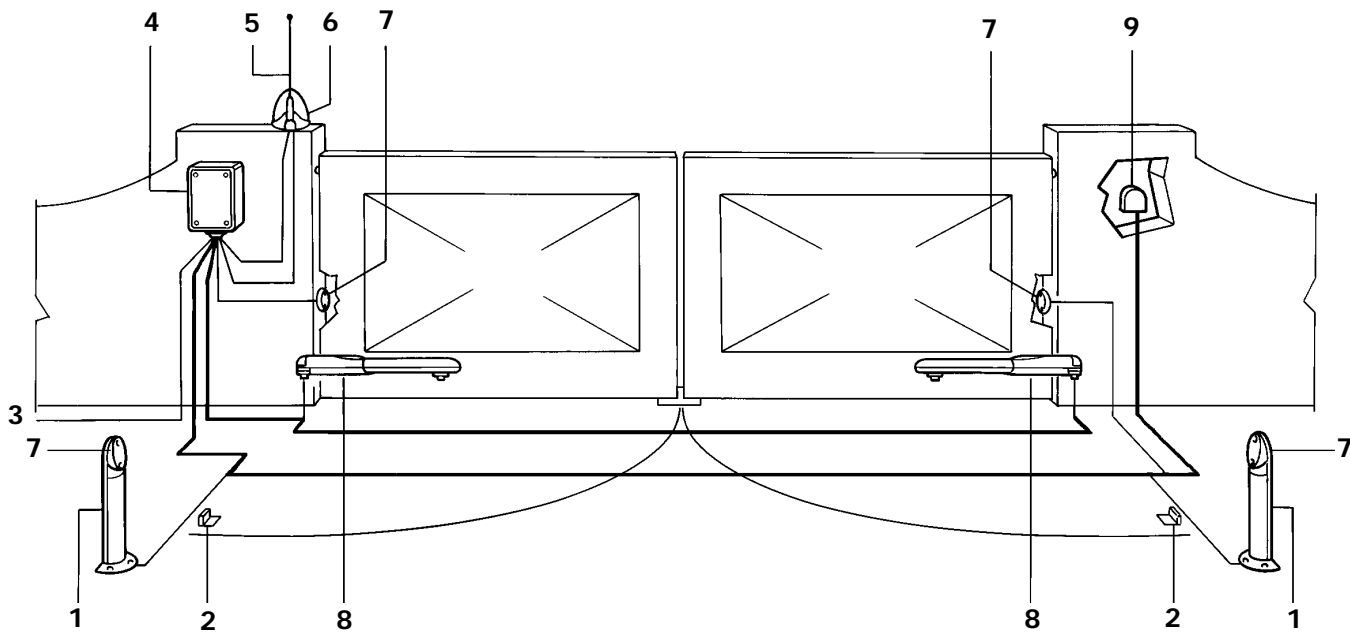
将WINGO的前端引脚 (33) 固定到前支架 (45) 上, 并用螺丝 (51) 和垫圈 (24)固定紧。

2.3.3) 外开门

如果 E 的值大于 140mm, 请自行延长支架。



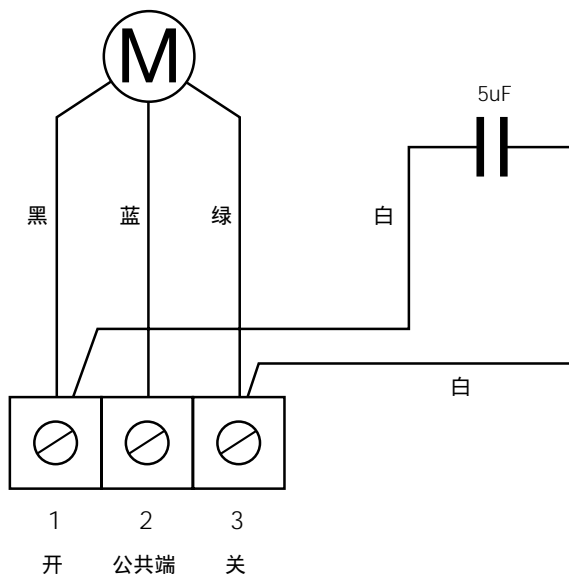
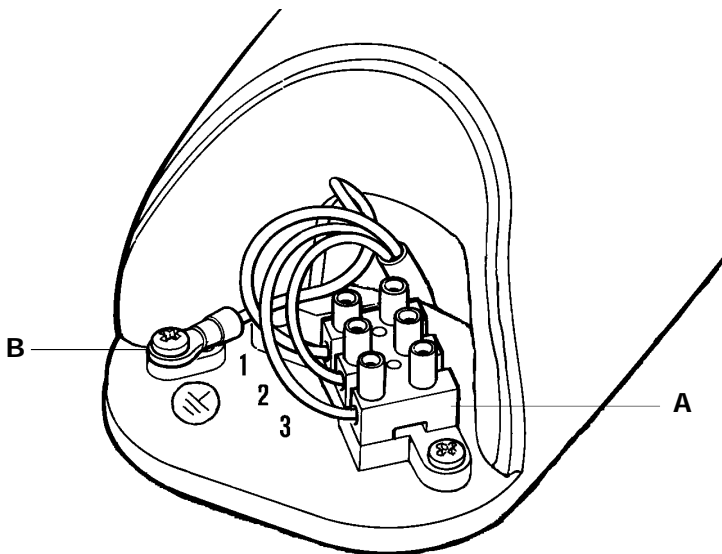
2.4) 典型系统布局



- 1 红外支架
- 2 开启限位
- 3 电源线
- 4 A60 控制器
- 5 天线
- 6 闪灯
- 7 红外光感器
- 8 WINGO 开门机
- 9 钥匙开关或数码键盘

2.5) 电机接线

参照表中的编号，按下图接线，接至本产品接线端子板(A)。



▲ 根据强制规定(EN 60204-CEI 64-1, EN 60335), 必须时刻牢记安装接地线(B)。

3) 手动运行或释放

如果出现电源故障或系统故障，门必须被手动移动。

只有正确安装本设备并且使用了初始附件，手动移动才允许减速电机自由移动。

4) 测试

整个系统的测试必须由合格的专业人员进行，测试必须针对相关的危险进行。

要测试WINGO，需进行以下操作：

- 关闭门；
- 断开控制器电源；
- 释放电机；
- 手动完全打开大门；
- 检查门移动的时候是否被卡住；
- 检查门在任意位置停住时是否保持静止；
- 检查安全系统和机械限位是否处于正常状态；
- 检查螺丝是否完全拧紧；
- 检查螺帽与螺杆间的润滑是否良好；
- 检查红外光感器是否清洁；
- 经过以上检查后，锁住电机并给控制器通电；
- WINGO没有扭矩调节装置；因此这种调节由控制器来实现；
- 根据EN12453和EN12445标准的要求测量受到的冲击力。

5) 维护

WINGO不需要特别的维护，但是至少每6个月一次定时的维护将使速减电机寿命延长，并且保证系统安全正确地运行。

维护时只需要重复测试步骤。

5.1) 处理

WINGO包含不同类型的材料，这些材料必须依照其所在国家的法律进行处理。本系统的废弃材料不会产生特别的危害。

如果需要对废弃材料分类，这些材料应该按照如下类型分类(电气的，铝制的，塑料的，等等)。

6) 技术参数

6.1) 型号和特性参数

		WINGO/H5	WINGO/V1H6
电压	(Vac)	230	110
输入电流	(A)	1	2
输入功率	(W)		200
内置电容	(uF)	5	10
保护等级	(IP)		43
速度	(m/s)	0,016	0,020
行程	(mm)		350
最大推力	(N)		1500
工作温度	(°C Min/Max)		-20-70
过热保护	(°C)		140
工作周期	(%)		30
重量	(kg)		5



wingo

WINGO用户使用说明与注意事项

恭喜 您为您的自动化系统选择了Nice产品。

Nice为自动门、卷帘、遮阳篷提供配套用：减速电机、控制器、遥控系统、闪灯、红外光传感器和其它配件。

Nice使用一流的材料和工艺，并且不断地开发具有新技术的、美观的和符合人体工学的产品，产品简单易用。您的安装人员一定能根据您的需要从大量的Nice产品中选择最合适的产品。

然而，Nice并不提供整个自动化系统，诸如流程分析、方案评估、材料选择以及实际的安装过程均需由您的安装人员完成。

每个自动化系统都是独一无二的，只有您的安装人员具有相关经验和专业知识，以创建一套根据您的要求特制的系统。专业的安装、并遵守现行规章将确保系统长期安全、可靠。

一个自动化系统也很容易成为一个安全性很高的系统。仅仅需要按要求完成几个简单的操作就可以确保它在今后的几年正常运行。

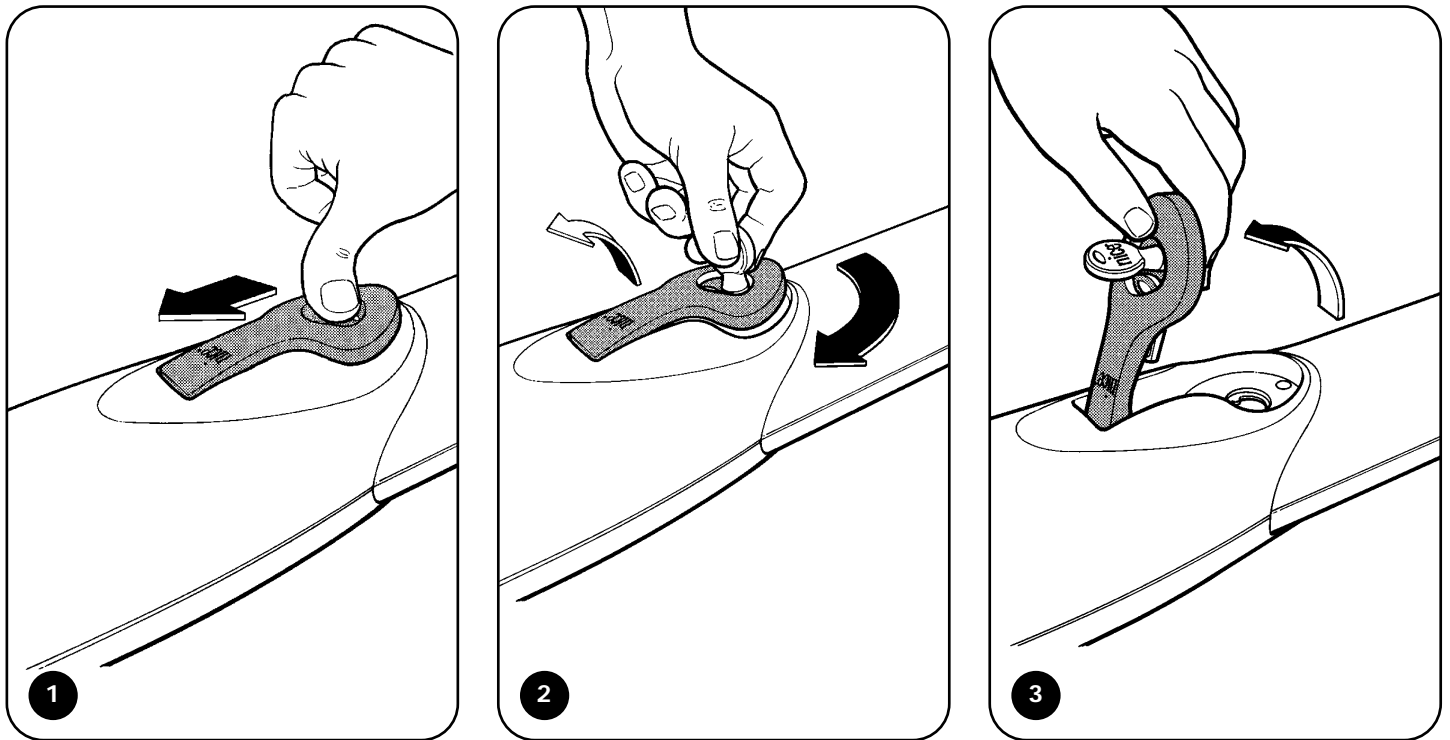
即使您的自动化系统符合规定的安全等级，也不能消除“残余的危险”，也就是说，危险的可能性通常是由于不负责任的或错误的使用造成的。因此我们会在下面给您一些建议，避免发生这些危险：

- 在第一次使用您的自动化系统前，请您的安装人员解释残余的危险是如何出现的，并花几分钟时间阅读一下安装人员给您的用户说明和注意事项手册。保管好该手册，如果你将来想转让您的自动化系统时，请将该手册转交给新的用户。
- 您的自动化系统会完全执行您的所有操作；不负责任的或错误的使用将会使它变得很危险：如果有动物或其它物体在它的工作范围内，请不要进行任何操作。

- **儿童：**一个自动化系统可以确保具有很高的安全性。因为它总是可以提供可靠和安全的运行，并且当有人或物体通过时，安全检测装置会发出指令停止运行。然而，不允许儿童在它附近玩耍，或使用遥控器控制自动系统。请注意：这并非玩具。
- **故障：**如果您注意到有任何异常情况，请立即断开系统电源并执行手动释放操作。不要自己尝试修理，而要叫您的装配工人来处理；与此同时，一旦减速电机已释放，本系统可能象一个非自动门一样工作。
- **维修：**您的自动化系统像所有的仪器一样，需要定期的维修，以确保尽可能长的工作寿命和整个工作过程中的安全性。与您的装配工人一起制定一个常规的维修计划；Nice对于正常的使用情况，装配工人应每6个月来访问一次，但这也需要根据系统使用频率的大小而定。
- **最后的测试，**常规的维护和任何修理情况必须由装配工人记录下来，而这些记录由该系统的用户来保管。
- **处理：**在本系统寿命终止时，应由专业人员确定它是否已损坏以，原材料是否可重复使用或者根据当地的规章制度加以处理。
- **万一出现破损或电源故障。**在等待您的装配工人到来的同时(或者如果系统没有备用电池，而您在等待再次来电)，本系统可以被解锁，其它的手动开启式系统一样工作。可以通过运行手动释放操作来实现并如手动系统一样操作。Nice已将此设计的非常简单，用户无需费劲或借助其它工具。

所有的控制，维修工作都只能由专业人员执行。

- 不要修改系统的设计，并且不要调整系统的参数，您的安装人员将对负责。



1. 如图1所示向后推动保护膜片
2. 如图2所示 插入钥匙并逆时针旋转。
3. 如图3所示朝箭头所指方向拔起手柄直到图中的位置
4. 移动门页到它的最大开启或关闭的位置
5. 顺序执行以上操作，然后锁住系统

请注意：如果使用一段时间后，遥控器不能正常工作，或根本无法使用，可能是因为电池没电了（根据型号的不同，电池可以持续使用数月甚至两三年）。您可以通过遥控器指示灯变得微弱，根本不亮或者只亮一会儿的现象注意到这点。在联系您的安装人员之前，请先从好用的遥控器上换一块电池。如果是这个原因的故障，只要替换另一个同样的电池即可。

您满意吗？如果您希望在您的房子里增加一个新的自动化系统，请联系您的安装人员。而我们Nice也会向您提供专家级的建议以及市场上最好的，最流行和兼容性最强的产品。

感谢您阅读这些建议，我们相信您肯定会对您的新系统完全满意：如果您现在或将来有需要的话，请联系您的安装人员。

Dichiarazione CE di conformità / EC declaration of conformity

(secondo Direttiva 98/37/CE, Allegato II, parte B) (according to 98/37/EC Directive, Enclosure II, part B)

Numero / Number: 143/WG

Data / Date: 01/2001

Revisione / Revision: 0

Il sottoscritto Lauro Buoro, Amministratore Delegato, dichiara che il prodotto

The undersigned Lauro Buoro, General Manager of the following producer, declares that the product

Nome produttore / Producer name: NICE S.p.A.
Indirizzo / Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY
Tipo / Type: Attuatore elettromeccanico "WINGO" per cancelli a battenti / Electromechanical gearmotor for swing gates
Modello / Model: WINGO
Accessori / Accessories: Nessun accessorio / No accessory

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie / Appears to be in conformity with the following community (EEC) regulations

Riferimento n° Reference n°	Titolo Title
73/23/CEE, 93/68/CEE	DIRETTIVA BASSA TENSIONE e successiva modifica / Low Voltage Directive
89/336/CEE	DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA (EMC) / EMC Electromagnetic Compatibility Directive
98/37/CE (EX 89/392/CEE)	DIRETTIVA MACCHINE / Machinery Directive

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti Norme armonizzate / Appears to be in conformity with the following harmonized standards regulations

Riferimento n° Reference n°	Edizione Issue	Titolo Title	Livello di valutazione Estimate level	Classe Class
EN60335-1	04/1998	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Norme generali Safety of household and electrical appliances. General requirements		
EN60204-1	09/1993	Sicurezza del macchinario - Equipagg. elettrico delle macchine - Parte 1: Reg. generali Safety of machinery - Electrical equipment of machines-Part 1: General requirements		
EN55022	09/1998	Apparecchi per la tecnologia dell'informazione Caratteristiche di radiodisturbo. Limiti e metodi di misura Information technology equipment - Radio disturbance characteristics Limits and methods of measurement		B

Risulta conforme a quanto previsto dalle altre norme e/o specifiche tecniche di prodotto / Appears to be in conformity with the other standards and/or product technical

Riferimento n° Reference n°	Edizione Issue	Titolo Title	Livello di valutazione Estimate level	Classe Class
EN 12445	11/2000	Industrial, commercial and garage doors and gates Safety in use of power operated doors - Test methods		
EN 12453	11/2000	Industrial, commercial and garage doors and gates Safety in use of power operated doors - Requirements		

Inoltre dichiara che non è consentita la messa in servizio del prodotto suindicato finché la macchina, in cui il prodotto stesso è incorporato, non sia identificata e dichiarata conforme alla direttiva 98/37/CE / He declares, moreover, that it is not allowed to use the above mentioned product until the machine, in which this product is incorporated, has been identified and declared in conformity with the regulation 98/37/CE.

P.S.: Il prodotto suindicato si intende parte integrante di una delle configurazioni di installazione tipiche, come riportato nei nostri cataloghi generali /
The above mentioned product is meant integral part of one of the installation configuration as shown on our general catalogues

Oderzo, 20 Dicembre 2000

Amministratore delegato
(General Manager)
Lauro Buoro



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

耐氏中国

中国 上海市

奉贤区齐贤工业路, 201403

Tel. +86.21.57.57.01.45

Fax +86.21.57.57.01.44

info@niceforyou.com.cn

Nice SpA

Oderzo TV Italia

Tel. +39.0422.85.38.38

Fax +39.0422.85.38.38

www.niceforyou.com

REV. 01

ISTWG 4865

平开门开门电机

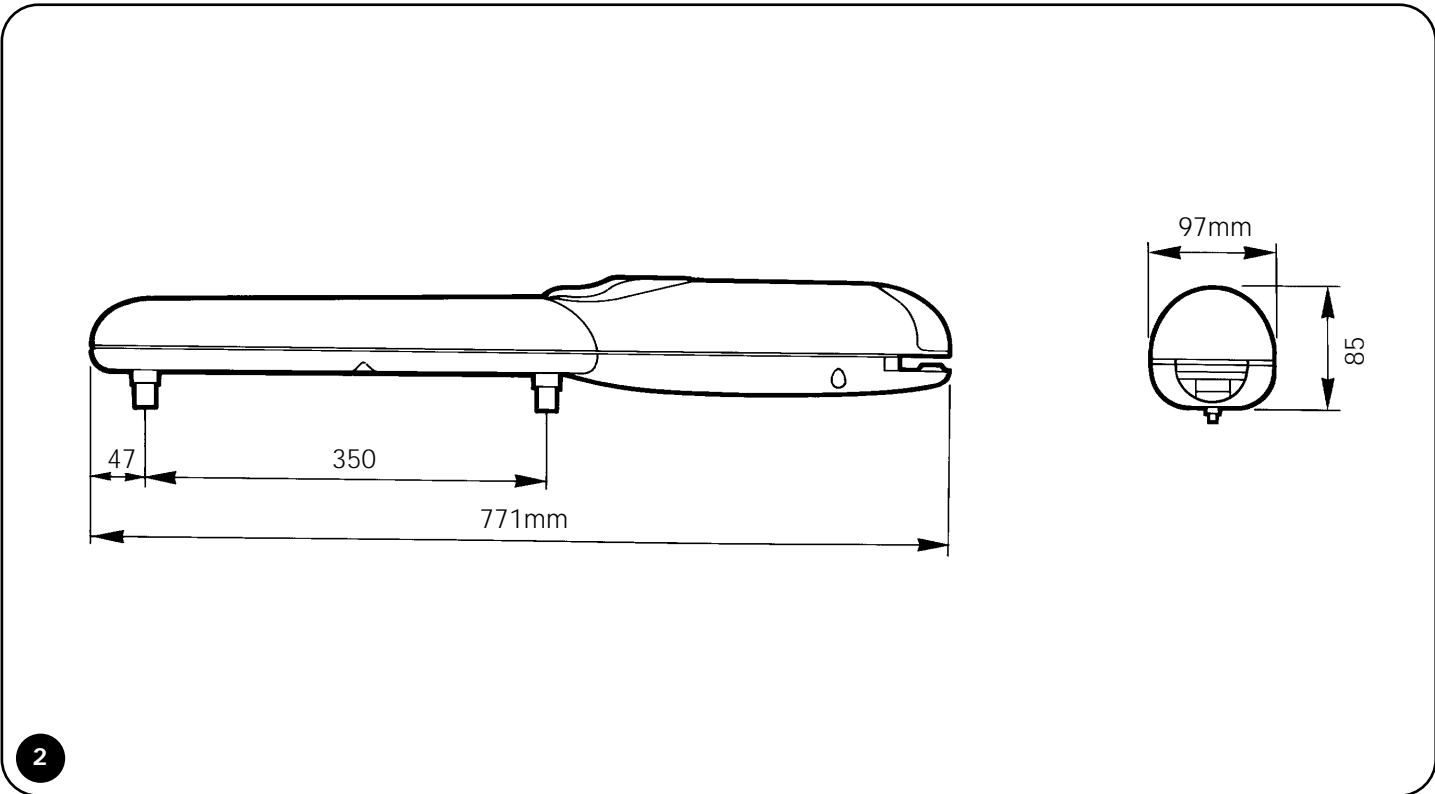
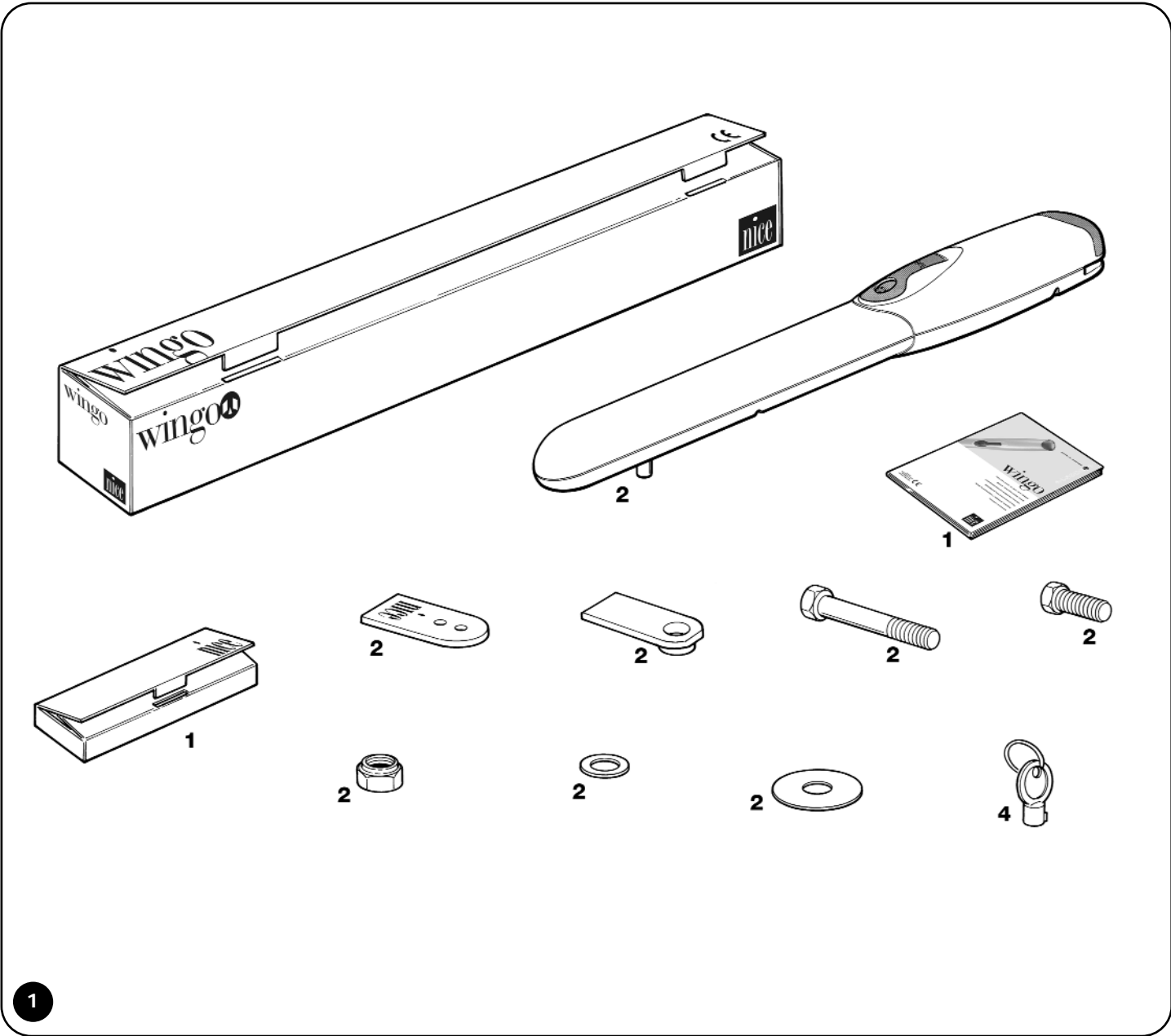


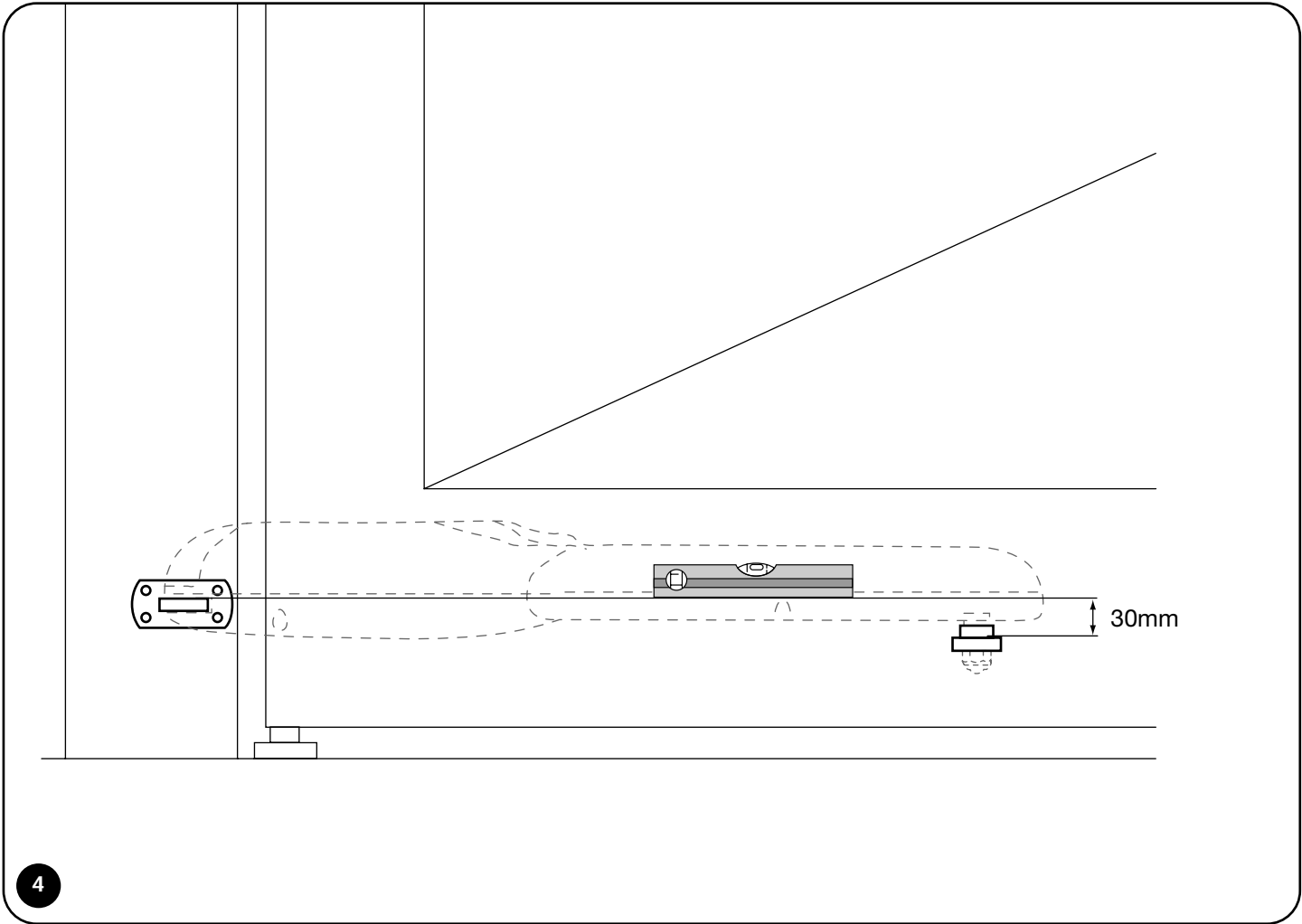
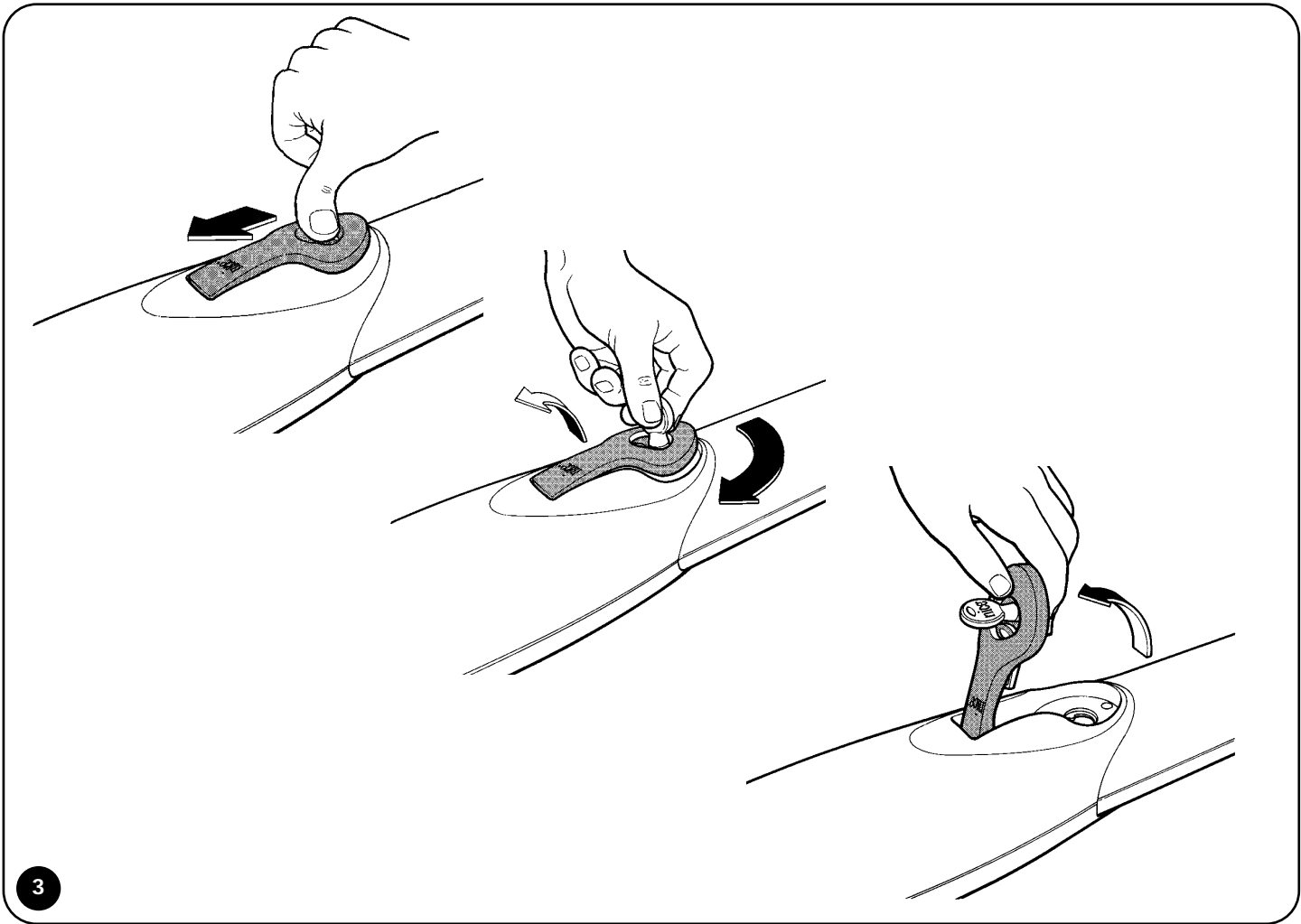
wingo

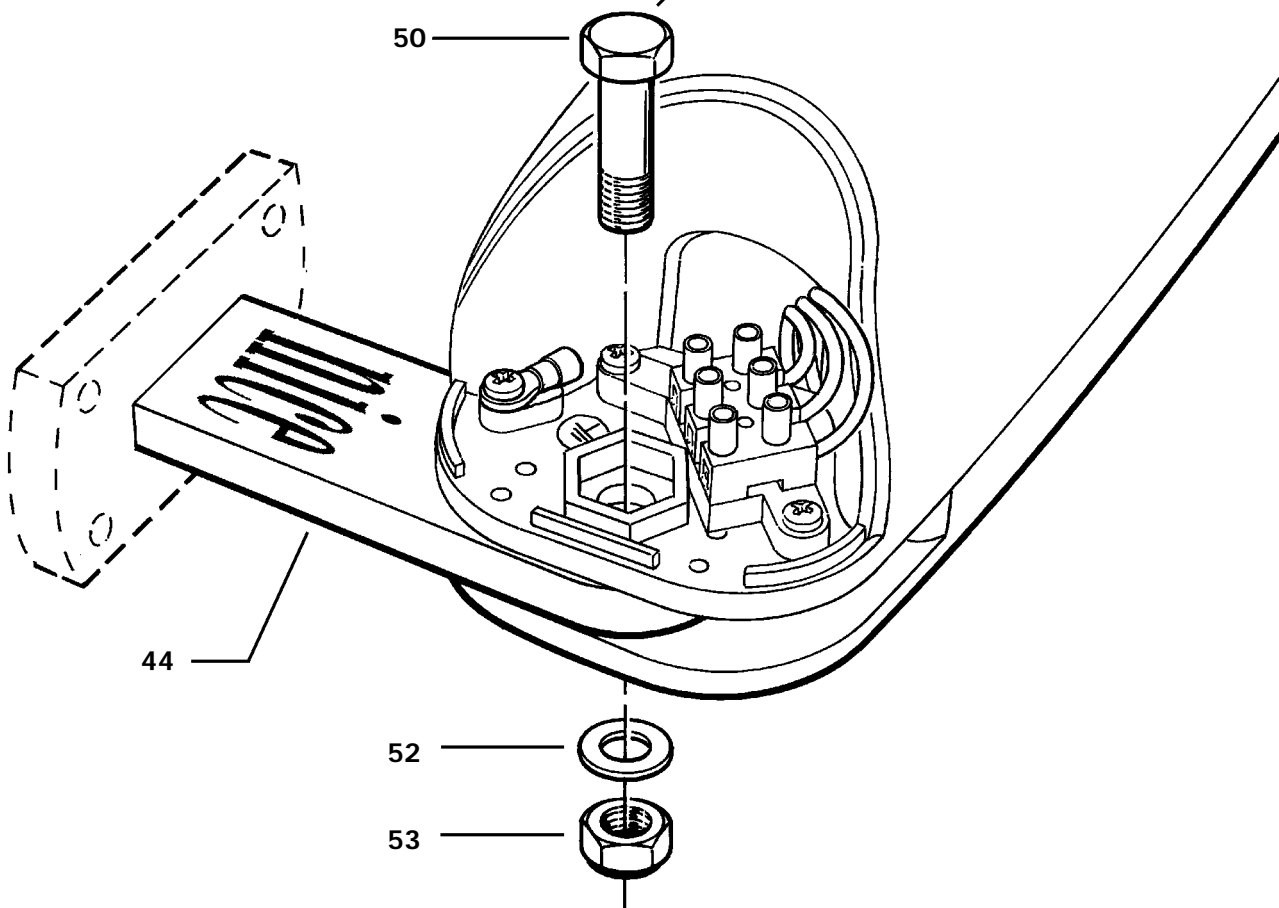
安装说明与注意事项

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
== ISO 9001 ==

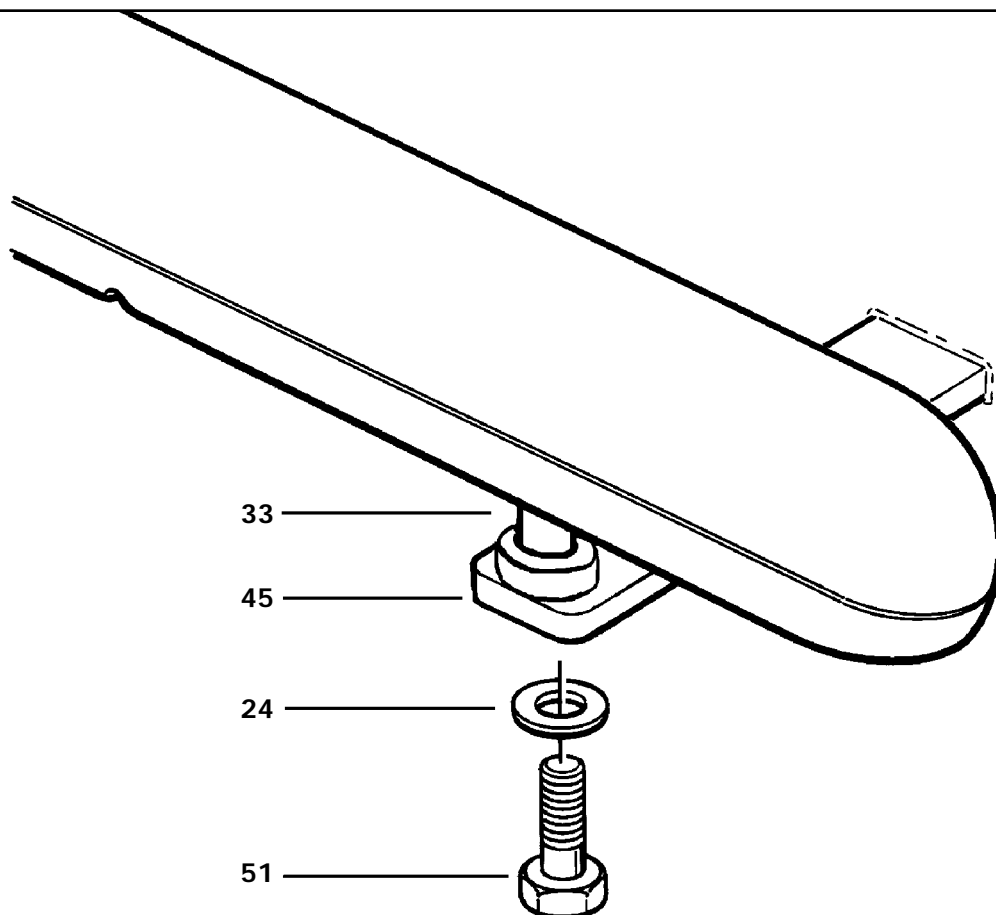




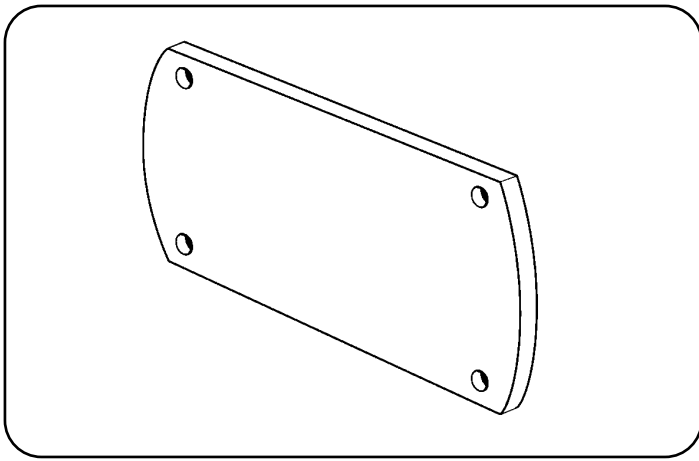




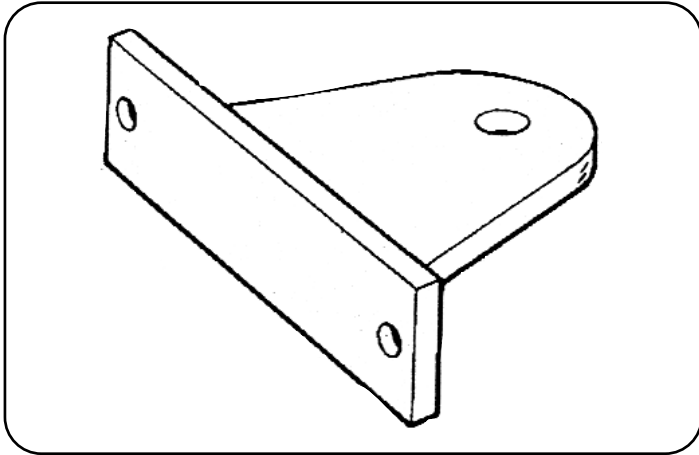
5



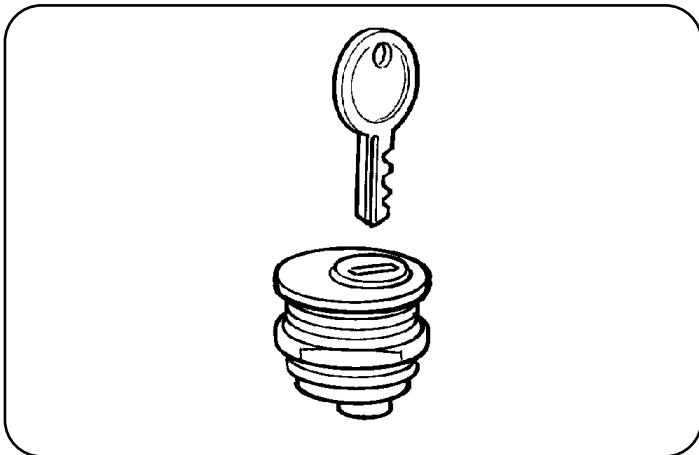
6



PMDPA 4610



PLA 7



CM-B 1630

WINGO		
rif.	mod.	art.
1	BMGWPA	34567
2	BMGWPB	34567
3	BMGWAA	4610
4	BMGWAB	4610
5	PEDS451	4650
6	CGU5	5310
7	PECR45B	4670
8	PMCU1	4630
9	PMCU12	4630
10	PMCAC10	4630
11	BMGW1	4567
12	BMGW2	4567
13	V4 x 65	5102
14	D4-D	5110
15	V4,2 x 13A	5101
16	PMDIC2	4610
17	PPD0448	4540
18	PMC55C	4630
19	PPDCO7A	4540
20	MO-B	2640
21	PMDCO8	4610
22	PMCSE25	4630
23	PMPS4	4610
24	R8	5120
25	GOR-E1	5501
26	PMDIC21	4610
27	PMCS51	4630
28	PMCU3	4630
29	G25	5130
30	PMDVR5	4610
31	PPD0316	4540
32	PMCBR	4630
33	PMPU1	4610
34	BPMW1	4540
35	CM-BG	1630
36	BPMW	14540
37	V4,2 x 9,5	5101
38	M12V1	1850
39	V4 x 8	5105
40	R04E	5120
41	MMCOI	2620
42	BPMW2	4540
43	05U450	0727
44	PMDSMP	4610
45	PMDSMA	4610
46	MP0032	2601
47	MP0033	2601
48	ETICHETTA	
49	V6,3 x 19	5101
50	V10 x 40	5102
51	V8 x 10	5102
52	R10	5120
53	D10	5110

